

СОДЕРЖАНИЕ

ЛИТЕРАТУРОВЕДЕНИЕ, ПЕРЕВОД И ИНТЕРПРЕТАЦИЯ ТЕКСТА В МНОГОКУЛЬТУРНОМ МИРЕ

Адаменко А.Ю. Сопоставительный анализ образа волка в эпосе, рекламном и интернет-дискурсах.....	9
Ананченко О.И. Цветовая палитра как метафора метаморфозы в цикле «Новые стихотворения» Р.М. Рильке.....	15
Ахмедова Самира Акшин кызы Преемственность литературно-художественного типа как одна из закономерностей литературного процесса (образ Дон Жуана в мировой литературе).....	21
Ахмедова П.И. Образ Востока между «своим» и «чужим» в цикле С. Есенина «Персидские мотивы».....	24
Белая А.И., Куцень П.В. Матыў «прастораў жыцця» як рэпліка ў дыялогу з класікам.....	32
Белоусова Э.А. Романтическая интерпретация финала легенды о Тристане и Изольде в стихотворении Карла Филиппа Конца «Смерть Тристана».....	37
Багарадава Т.Р. Ідэйна-эстэтычныя дамінанты твора І. Сяргейчыка «Там, пад небам чужым... (Афганскі дзённік)» (2006).....	40
Гладкова А.А. Специфика библейских аллюзий в лирике Тамары Красновой-Гусаченко.....	44
Grudoglo L.B. The peculiarities of stable word combinations in english medical texts.....	48
Губская О.Н. Ориентиры белорусско-китайской компаративистики в контексте евразийского литературного взаимодействия.....	53
Гурина В.И. К проблеме перевода искусственных терминосистем в аудиовизуальном дискурсе: на материале трилогии «Матрица» (перевод студии «Невафильм»).....	59
Данилович Т.В. Образ адресата в «Неизвестном письме писателя Л. Добычина Корнею Ивановичу Чуковскому» О. Юрьева.....	62
Данілава Т.А., Шматкова І.І. Наратыў падарожжа і рамантычная традыцыя ў травелогу Міхася Зарэцкага «Падарожжа на Новую Зямлю»... ..	67
Дошлова М.Р. Диалектика метафор «памяти» и «забвения» в романе Г.Г. Кея «Тигана».....	75
Дуброўскі А.У. Эстэтыка і семантыка вершаванай формы ў паэтычным перакладзе.....	78
Жилевич О.Ф. Французский философско-аллегорический роман первой четверти XXI века: трансформация жанра.....	82
Жилина С.А., Головина Е.В. Способы перевода эмотивной лексики с английского языка на французский.....	86
Заидова В.М. Имагология как междисциплинарная область исследований: история, теория, методология.....	90
Зараковская М.А. Лишний человек в русской и китайской литературе: эволюция образа.....	95
Зыблева Д.В. Лингвистические и культурные аспекты переводимости.....	98
Игнатюк Е.А. Возвращённые имена: особенности поэзии Льва Лыщинского-Троекурова и Евгения Бартуля в исследованиях пинского	

историка-краеоведа А.Л. Ильина.....	104
Исламкина С.М. Лингвостилистические особенности песенного дискурса Ланы Дель Рей.....	116
Кашкан Т.А. Поэтика ожившей материи в рассказе Б. Шульца «Улица крокодилов».....	123
Кузьмянкова Н.І. Мастацкі пераклад як інструмент пашырэння камунікатыўнай функцыі беларускай мовы.....	126
Li Zimu Linguistic functions of english visual adjectives in literary texts: a cognitive-stylistic analysis.....	131
Liu Yiming Cultural ways of seeing: chinese visual perception and interpretation in Lao She's "Rickshaw boy" and "Cat country".....	134
Лянь Хайбо «Блокадная книга» А. Адамовича в оценках китайских исследователей.....	137
Мельникова А.Ю. Когда слова обретают крылья: проблемы машинного перевода метафорических выражений.....	142
Новикова Т.С. Специфика перевода субстандартной лексики в произведениях В. Пелевина, З. Прилепина, Д. Глуховского на английский язык.....	146
Ошейко С.П. К вопросу о функциях натуралистического дискурса в рассказе Ф.К. Сологуба «Иван Иванович».....	149
Петрачкова И.М. Ономапоэтические средства как отражение творческой манеры драматурга А.В. Вампилова (на материале цикла пьес «Провинциальные анекдоты»).....	152
Рябых В.А. Средства экспликации солидарности в фильме «Остров проклятых».....	162
Семенова Д.С., Магамедовна А.П. Литературный дискурс как эмоциональное и эстетическое воздействие на читателя (на материале повести Джона Фаулза «Башня из черного дерева»).....	167
Семченко Е.Д. Когда Оскар Милош говорит с нами на литовском языке..	172
Смирнова Н.В. Специфика проявления стратегий карнавализации в сатирических медиатекстах (на материале карикатурных медиатекстов газеты "The Washington Post").....	176
Смутькевич А.А. Прагматическая ценность перевода отрывка из «Кентерберийских рассказов» Джеффри Чосера (XIV в.) на белорусский и русский языки.....	180
Сокал К.А. Ельня, Чысцік, Вялікі мох: аб перадачы найменняў балотаў Беларусі на нямецкую мову.....	186
Соколова Е.В., Цзя Шуи Образ ребенка в малой прозе М. Кучерской.....	190
Соколовский К.Г. Конфликтность, типизация и «сгущенность»: о поэтике произведений В.Ф. Тендрякова (на примере романа-эссе «Покушение на миражи»).....	194
Сырысева Д.Ю. Фотография в рассказе Марьяны Романовой «Post mortem photo».....	199
Тарасава Т.М. Экзістэнцыяльнае светаадчуванне герояў рамана Івана Мележа «Людзі на балоце».....	203
Тарасова Е.В. Южная готика в американской литературе первой половины XX века.....	207
Трунин С.Е. Тематический диапазон романа «Бесконечная шутка».....	210

Дэвида Фостера Уоллеса.....	231
Фешчанка М.А. Жанравая разнастайнасць паэзіі Зоські Верас.....	237
Чжан Юймэн Исследование экологическо-нравственных взглядов русского писателя Виктора Астафьева.....	244
Шейна М.С. Пейзажная деталь как механизм формирования профессиональной идентичности (на материале романа «World Without End»).....	250
Шматкова І.І. “Табе, з падзякай за вызваленне радкоў”: адметнасць лірычнай гераіні ў паэзіі Яўгеніі Пфляўбаўм.....	259
РУССКИЙ ЯЗЫК КАК ИНОСТРАННЫЙ В СОВРЕМЕННЫХ СОЦИОКУЛЬТУРНЫХ УСЛОВИЯХ	
Абдулхаева Д.М. Развитие устной речи в ситуации делового общения в сфере управления персоналом.....	262
Базар Н.Н. Аутентичный текст в преподавании русского языка как иностранного.....	266
Байчорова Х.С. Национально-ориентированный подход к обучению русскому языку иностранных военнослужащих.....	271
Бородина М.А. Лингвокультурологический аспект изучения паремии на уроках русского языка как иностранного.....	274
Вольская И.И., Любченко Н.А. Русский язык в современных социокультурных условиях.....	278
Галиев Л.М. Обучение русскому язык как иностранный в современных социокультурных условиях на примере североафриканских стран (опыт Набережночелнинского государственного педагогического университета).....	282
Грязнова В.В., Харитонов Н.В., Варламова В.Н. Преподаватель РКИ как культурный переводчик и медиатор ценностей.....	285
Дорогокупец-Новицкая О.М. Методы организации сотрудничества на занятиях РКИ.....	290
Заяц А.А. Особенности сплочение многонационального коллектива на занятиях русского языка как иностранного.....	295
Котикова-Сабайда С.В., Болбас Н.М. Методическая значимость реализации общедидактических принципов при формировании иноязычных слухопроизносительных навыков.....	299
Котикова-Сабайда С.В. Основные научные подходы при формировании иноязычных слухопроизносительных навыков.....	303
Кутовая А.Р. Междисциплинарные связи в анализе художественного текста: синтаксис, стилистика, культурология.....	307
Лаштабова Н.В., Гусева Е.М. Специфика отбора и организации лексико-грамматического материала при обучении РКИ студентов-медиков: от базового к профессиональному уровню.....	311
Мельникова А.Ю. Искусственный интеллект в обучении РКИ: революция в преподавании русского языка как иностранного.....	314
Мельникова О.К. Обучение английскому языку через призму глобальных компетенций в поликультурной среде вуза.....	318
Новосельцева И.И. Развитие речевых навыков в процессе обучения русскому языку как иностранному.....	323
Овчинникова М.В. Интеграция искусственного интеллекта в иноязычное	

образование: от микрообучения до межкультурной коммуникации.....	
Осипова Т.А. Социокультурный аспект обучения РКИ.....	328
Панковец А.В. Цифровые сервисы как современный способ обучения русскому языку как иностранному.....	332
Рахтари Махира Фамиль Лингвостатистический анализ фонетической структуры гармоничных двусложных слов в современном русском языке.....	335
Скляренко С.А. Проблемы и перспективы методов преподавания РКИ для китайских студентов-нефилологов.....	338
Сяо Цзиньхань, Гербик Л. Преподавание грамматики русского языка как иностранного в современных социокультурных условиях (на примере цифровизации образования).....	343
Торопчина О.В. Специфика отбора материала для курса «Разговорный практикум по русскому языку: туризм и гостеприимство» для граждан Королевства Таиланд.....	348
Фатеева С.И., Шакун Н.С. Использование компьютерных технологий в обучении русскому языку как иностранному на подготовительном факультете: методические аспекты и практические примеры.....	353
МЕТОДИКА ОБУЧЕНИЯ ЯЗЫКУ В УСЛОВИЯХ ПОЛИКУЛЬТУРНОГО ПРОСТРАНСТВА	
Агатова П.Д. Формирование фоновых знаний будущих учителей иностранного языка в процессе изучения аутентичных художественных текстов.....	359
Акифи О.И. Поликультурный интерфейс: проектирование дружелюбной языковой среды.....	362
Алисеева Л.М. Практико-ориентированные задания на уроках немецкого языка как инструмент формирования читательской грамотности.....	367
Арсентьева М.Ф. Технологии развития творческих способностей в деловом общении студентов неязыковых специальностей.....	371
Беляева О.Н. Лингводидактические стратегии в системе поликультурного образования: проблемы интеграции культурного компонента в школьный курс русского языка.....	375
Бережнова Е.В. Конфликт культур в преподавании русского как иностранного: типология, риски и стратегии преодоления.....	380
Bogova M.G., Gritskevich N.P. Teaching and upbringing as an integrative resource for improving the quality of education.....	385
Видишева С.К., Ситникова Т.В. Организационно-дидактические особенности дистанционного обучения и обоснование его применения для студентов естественных факультетов.....	390
Гавриленко А.А. Выбор примеров для отработки фонетических навыков английского языка для студентов юридических специальностей неязыкового вуза.....	395
Гриневич Е.В. Обучение межкультурной коммуникации в неязыковом вузе.....	400
Джандар Б.М., Лоова А.Д., Кушу С.А. Обучение фразеологическим единицам арабского языка лингвистов.....	404
Золова Т.С. Коррекция нарушений речи у дошкольников с билингвизмом.....	407
Иляхин А.Д. Историко-педагогический анализ танцевального.....	411

образования как способа преодоления когнитивного отчуждения в преподавании иностранных языков.....	
Исакова С.Н., Довжик О.В. Методические подходы к включению регионального компонента в обучение иностранным языкам студентов неязыковых специальностей.....	415
Козел В.И., Хрящева Н.П., Приступа Я.В. «Цифровой город» в обучении РКИ: возможности Яндекс. Карт для развития навыков общения.....	419
Колесникова Е.Ю., Еромянц И.С., Жданова Е.В. Различия британского и американского вариантов английского языка в контексте преподавания в медицинском вузе.....	424
Кручинина К.А. Самоорганизация обучающихся посредством использования дистанционных образовательных технологий в процессе изучения иностранного языка.....	428
Куцелай О.Б. Развитие компонентов функциональной грамотности студентов естественно-научных специальностей при обучении иностранному языку.....	433
Лапуцкая И.И. Схематизация в преподавании русского языка как иностранного китайским студентам.....	437
Лобашева А.С., Румянцева А.С. Социально-психологические барьеры и ресурсы в изучении иностранных языков: путь к успешной коммуникации в глобализированном мире.....	443
Лобковская Е.А., Пинюта И.В. Ситуативные позиции межкультурного посредника на уроке иностранного языка.....	446
Масловская А.Ю., Пинюта И.В. Совершенствование навыков диалогической речи в контексте формирования поликультурной личности учащегося.....	450
Нефёдова М.А. Инфографика на занятиях по иностранному языку.....	456
Павлюкевич Л.В., Мехрякова А.А. Особенности визуализации учебной информации при формировании лингвострановедческой компетенции учащихся на уроке иностранного языка.....	462
Pang Xia, Barkovich A.A. The role of task-based language teaching in developing intercultural competence.....	466
Петровская Т.М. Архитектура малых групп: интегративные приемы фасилитации для синхронного развития рецептивных видов речевой деятельности.....	472
Поличенков С.В. Из опыта работы проведения методических семинаров как важнейшего инструмента повышения квалификации профессорско-преподавательского состава университета.....	476
Rodion S.K. The role of emotional intelligence in teaching business english (on the example of the topic negotiations).....	479
Селиванова А.А. Медиаобразование и медиаграмотность при изучении английского языка.....	483
Стрельцова М.А. Развитие универсальных компетенций посредством предметно-языкового интегрированного обучения.....	486
Суворова Я.И. Развитие у студентов умений профессионального англоязычного онлайн-письма через чаты и форумы.....	490
Ферсман Н.Г., Землинская Т.Е., Лукьянова Д.А. Обучение	495

иностранному языку как инструменту формирования творческого мышления в поликультурном пространстве вуза.....	
Kholzoda M.R. Methodology of teaching english using innovative technologies in non-linguistic higher educational institutions.....	499
Цикото Н.П., Костенко И.Ю. Теоретические аспекты развития иноязычной коммуникативной компетенции с использованием цифровых технологий.....	505
Черенда А.Э. Роль интерактивных технологий в формировании универсальных компетенций в процессе обучения иностранному языку студентов-нелингвистов.....	509
Шамшурова К.С. Methodology of teaching a foreign language in a multicultural environment.....	516
Шафигуллина Ю.В. Цифровые флеш-карточки и традиционный словарь в тетради: что эффективнее для запоминания английской лексики?.....	520
Юнаш М.В. Художественный текст в обучении английскому языку студентов юридического профиля.....	525
Яровая Л.Д., Рудковская Т.В. Активные методы обучения как средство реализации коммуникативного подхода на уроке английского языка.....	528